



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum:	Donnerstag, 28.05.2020
Beginn:	16:30 Uhr
Ende	18:15 Uhr
Ort:	in der Klosterkirche, Ludwigstraße 10, Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Hümmer, Dr. Christian

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef 3. Bürgermeister
Lay, Ursula
Steinberger, Tobias

CSU

Baur, Konrad
Kaiser, Andreas
Maier, Andrea
Namberger, Stefan
Schneider, Nikolaus
Schreiber, Simon
Schulz, Karl
Thaler, Isabelle
Wassermann, Rolf
Zillner, Hans

SPD/Die Linke

Bödeker, Nils
Forster, Peter
Holl, Denis
Sattler, Robert
Stockinger, Monika

Initiative Traunstein e.V.

Deckert, Susanne
Osenstätter, Georg

Bündnis 90 / Die Grünen

Lutzenberger, Ursula
Mandl, Helga

Mörtl-Körner, Walburga 2. Bürgermeisterin
Nepper, Patrick, Dr.
Rausch, Valentin
Schott, Wilfried
Stadler, Thomas

Traunsteiner Liste

Hoernes, Ulrike
Steiner, Simon

Schriftführer/in

Scherner, Andrea

Verwaltung

Dendorfer, Reinhold
Giesbrecht, Agnes
Hechfellner, Klaus
Kohn, Joachim, Dr.
Prans, Andreas
Resch, Christina
Rommel, Monika
Schmidt, Bernhard
Spiegelsberger, Gerhard
Wesselak, Siegfried
Will, Stefan

Presse

Buthke, Günter
Eichstädter, Xaver
Pültz, Gernot

freier Journalist
Chiemgau24
Traunsteiner Tagblatt

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|-----------|--|-----------------|
| 1 | Bekanntgaben des Oberbürgermeisters | |
| 2 | 8. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein zur Erweiterung des bestehenden Gewerbegebiets Wolkersdorf an der Schmidhamer Straße in Traunstein | 2020/097 |
| 3 | Erneuerung der Schaltanlage zur Heizungssteuerung und die Erneuerung der Schaltanlage der bestehenden Regenüberlaufbecken | 2020/104 |
| 4 | Umbau Grundschule Kammer; Leistungsphase 2: Vorentwurfsplanung, Kostenschätzung | 2020/105 |
| 5 | Unterstützungsmaßnahmen für Einzelhandel und örtliche Gastronomie | 2020/102 |
| 6 | Gewährung von Zuschüssen im Haushaltsjahr 2020 | 2020/046 |
| 7 | Jahresrechnung 2019 | 2020/071 |
| 8 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Umweltausschusses vom 14. Januar 2020 | |
| 9 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Planungsausschusses vom 11. Februar 2020 | |
| 10 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Kultur- und Sportausschusses vom 18. Februar 2020 | |
| 11 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Finanzausschusses vom 18. Februar 2020 | |
| 12 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Hauptausschusses vom 19. März 2020 | |
| 13 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Bauausschusses vom 19. März 2020 | |
| 14 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Stadtrates vom 30. April 2020 | |
| 15 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Stadtrates vom 07. Mai 2020 | |
| 16 | Anfragen und Wünsche - öffentlich - | |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1	Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
--------------	--

- zur Kenntnis genommen -

TOP 2	8. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein zur Erweiterung des bestehenden Gewerbegebiets Wolkersdorf an der Schmidhamer Straße in Traunstein
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Nach Vorberatung durch den Bau- und Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat billigt den vorliegenden Planentwurf einschließlich Begründung und Umweltbericht zur 8. Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein im Bereich des Grundstückes Fl.Nr. 190 der Gemarkung Wolkersdorf an der Schmidhamer Straße. Die Verwaltung wird beauftragt, auf der Grundlage dieser Planunterlagen das Verfahren mit der Durchführung der vorgezogenen Öffentlichkeitsbeteiligung fortzuführen.

TOP 3	Erneuerung der Schaltanlage zur Heizungssteuerung und die Erneuerung der Schaltanlage der bestehenden Regenüberlaufbecken
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Nach Vorberatung im Ausschuss für Finanzen und Beteiligungen beschließt der Stadtrat:

1. Den Auftrag zur Erneuerung der Schaltanlage der Heizungssteuerung in Höhe von 95.894,28 € (brutto) an die Firma Zach, Tacherting zu vergeben.
2. Den Auftrag Erneuerung der Schaltanlage der bestehenden Regenüberlaufbecken in Höhe von 55.300,27 € (brutto) an die Firma Zach, Tacherting zu vergeben.
3. Die Mittel werden im Zuge des Nachtragshaushalts aus der Haushaltsstelle sonstige Anlagen Kläranlage (1.7001.94057) zur Verfügung gestellt.

TOP 4	Umbau Grundschule Kammer; Leistungsphase 2: Vor-entwurfsplanung, Kostenschätzung
--------------	---

Der Vorsitzende gibt die Absetzung des Tagesordnungspunktes bekannt.
Die Möglichkeit eines Neubaus soll noch einmal überprüft und den Gremien zeitnah vorgelegt werden.

- zur Kenntnis genommen -

TOP 5	Unterstützungsmaßnahmen für Einzelhandel und örtliche Gastronomie
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Nach Vorberatung im Ausschuss für Finanzen und Beteiligungen fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Alle Bürgerinnen und Bürger mit Hauptwohnsitz in Traunstein erhalten Verzehr Gutscheine (10 € pro Erwachsenen ab dem 12. Lebensjahr, 5 € für Kinder bis zum vollendeten 12 Lebensjahr), die bei der örtlichen Gastronomie einzulösen sind. Mit der konkreten Abwicklung wird die Stadtmarketing Traunstein GmbH beauftragt, welche die anfallenden Kosten von der Stadt erstattet bekommt.
2. Die Imagekampagne wird seitens des Sachgebiets Tourismus bereits laufend vorbereitet. Eine Vorstellung der Konzeption der Kampagne erfolgt in der kommenden Junisitzungsperiode des Stadtrates. Zusätzliche finanzielle Mittel müssen derzeit nicht bereitgestellt werden.
3. Für die Freischankflächen der Traunsteiner Gastronomie werden im Jahr 2020 die Sondernutzungsgebühren erlassen.
4. Im Nachtragshaushalt sind entsprechende Mittel einzuplanen.

TOP 6	Gewährung von Zuschüssen im Haushaltsjahr 2020
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Der Stadtrat beschließt, im Rahmen einer Verrechnung, an den SB Chiemgau e. V. einen Pachtzuschuss sowie an die Volkshochschule Traunstein e. V. einen Mietzuschuss im vorgesehenen Umfang zu leisten. Ebenso erfolgt der Defizitausgleich für die Stiftung Heimathaus Traunstein. Die erforderlichen Haushaltsmittel stehen bereit.

TOP 7	Jahresrechnung 2019
--------------	----------------------------

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Das Rechnungsprüfungsamt wird mit der Durchführung der örtlichen Rechnungsprüfung beauftragt.

TOP 8	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Umweltausschusses vom 14. Januar 2020
--------------	--

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 9	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Planungsausschusses vom 11. Februar 2020
--------------	---

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 10	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Kultur- und Sportausschusses vom 18. Februar 2020
---------------	--

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 11	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Finanzausschusses vom 18. Februar 2020
---------------	---

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 12	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Hauptausschusses vom 19. März 2020
---------------	---

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 13	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Bauausschusses vom 19. März 2020
---------------	---

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 14	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Stadtrates vom 30. April 2020
---------------	--

mehrheitlich beschlossen dafür: 29 dagegen: 2 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 15	Genehmigung der Sitzungsniederschrift des Stadtrates vom 07. Mai 2020
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 31 dagegen: 0 anwesend: 31

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 16	Anfragen und Wünsche - öffentlich -
---------------	--

- zur Kenntnis genommen -